

## APPENDICES: format descriptions

### Transcriptietabel

Naam	Unicode-waarde	PIL	WIT	Syromorph
<b>Letters</b>				
alaf	U+0710	ܐ	' > A	A
beth	U+0712	ܒ	b B B	B
gamal	U+0713	ܓ	g G G	G
dalath	U+0715	ܕ	d D D	D
he	U+0717	ܗ	h H H	H
waw	U+0718	ܘ	w W O	O
zain	U+0719	ܙ	z Z Z	Z
heth	U+071A	ܚ	H X K	K
thet	U+071B	ܛ	T V Y	Y
yod	U+071D	ܝ	y J ;	;
kaf	U+071F	ܟ	k K C	C
lamad	U+0720	ܠ	l L L	L
mim	U+0721	ܡ	m M M	M
nun	U+0722	ܢ	n N N	N
semkath	U+0723	ܥ	s S S	S
‘e	U+0725	ܥ	' < E	E
pe	U+0726	ܦ	p P I	I
tsade	U+0728	ܨ	S Y /	/
qof	U+0729	ܩ	q Q X	X
resh	U+072A	ܪ	r R R	R
sin	N/A		F	
shin	U+072B	ܫ	\$ C W	W
taw	U+072C	ܬ	t T T	T
<b>Word-bound diacritics</b>				
seyame	U+0308	ܥ	" " *	
diacritical dot below	U+0323	ܥ	# # ,	
diacritical dot above	U+0307	ܥ	^ ^ ' ^	
abbreviation mark	U+070F	ܥ	~	
<b>Non-vocalic letter-bound diacritics</b>				
rukkakha	U+0742	ܥ	#,	
unclear (COMBINING DIAERESIS BELOW)	U+0324	ܥ	#"	
unclear (SYRIAC TWO VERTICAL DOTS BELOW)	U+0744	ܥ	#!	
linea occultans infera	U+0331	ܥ	#_	—
qushshaya	U+0741	ܥ	^,	
unclear (SYRIAC TWO VERTICAL DOTS ABOVE)	U+0743	ܥ	^!	
linea occultans supra	U+0304	ܥ	^_	

## Vocalic letter-bound diacritics

shewa	N/A	◌̇		
qamets, zeqapa, zeqofo	U+0733-5	◌̈́ ◌̈́ ◌̈́	A	o
tsere, revasa karya	U+0739	◌̈́	E	
holem, rewaha	U+073F	◌̈́	O	
patah, petaha, petoho	U+0730-2	◌̈́ ◌̈́ ◌̈́	a	a
segol, revasa arrika, revoso	U+0736-8	◌̈́ ◌̈́ ◌̈́	e	e
hireq, hevoso	U+073A-B	◌̈́ ◌̈́ ◌̈́	i	i
hevasa	U+071D	◌̈́	y#	
	U+073C			
qubbutts, esoso	U+073D-E	◌̈́ ◌̈́	u	u
esasa allisa	U+0718 U+073C	◌̈́ ◌̈́	w#	
esasa rewiha	U+0718 U+073F	◌̈́ ◌̈́	w^	

## Interpunction

menachta, meshalyana (ES), metdamrana, samka	U+0702	◌̈́	#.	
metkashpana (ES)	U+0704	◌̈́	#:	
tahtaya, metkashpana (WS), meshalyana (WS)	U+0709	◌̈́	#\	
pasuqa	U+002E	◌̈́	=.	=. (?)
elaya	U+0707	◌̈́	=/	=# (?)
shewayaya (WS), zauga (ES)	U+003A	◌̈́	=:	=: (?)
unclear (SYRIAC COLON SKEWED LEFT)	U+0706	◌̈́	=\	=^ (?)
paquda, metkashpana (ES), meshalyana (ES), etsyana, meshalana?	U+0701	◌̈́	^.	
rahta	U+0705	◌̈́	^"	
taksa (WS), zauga elaya (ES)	U+0703	◌̈́	^:	
unclear (SYRIAC SUPRALINEAR COLON SKEWED LEFT)	U+0708	◌̈́	^\	

## Pericope markers

rosette	U+0700	◌̈́	*	
common dot in caesuras	U+00B7	◌̈́	.	
vignette	U+2722	◌̈́	@	
dash in caesuras	U+2014	◌̈́	—	
large dot in caesuras	U+2022	◌̈́	•	